

Előfizetési feltételek:

Egy évre - - -	50 Ké
Hat óra - - -	25 Ké
Három óra - -	13 Ké
Magyarországba -	63 Ké
Egyéb külföldre -	75 Ké
Egyes szám ára -	1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava

číslo 25448/III. a 1925

Felvívj postahívatal: LEVICE

HIRDETÉSEK:

centiméterenként — fillér.
Nyilttéri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdetések és a veituk összekötöttetésben levő hirdető iradók árendgdményben íszesülnek.

A kéziratos a szerkesztőséghez küldendők
Késziratok vissza nem adatnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztési r: felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések s a reklám-
cíkok a kiadónálba kerülj utasítan.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Idegenforgalmunk

A nyár végén az állami statisztikai hivatal kimutatást tett közzé Csehszlovákia 1935. évi idegenforgalmáról. Ezek a számok azt mutatják, hogy némileg emelkedik ugyan Csehszlovákia idegenforgalma, de ezzel szemben még fokozottabban emelkedik a Csehszlovák állampolgárok külföldi látogatása.

Rendkívül jellemző adat a statisztikából: Az 1935. év első hét hónapjában az elmúlt év megfelelő időszakához viszonyítva mindössze 3.5 százalékkal emelkedett a külföldi vendégek száma Csehszlovákiában, míg ezzel szemben a Csehszlovák állampolgárok külföldi látogatása ugyanebben az időszakban 19.6 százalékkal emelkedett.

Természetes, hogy az ilyen idegenforgalom, amelyet felülmul a csehszlovák állampolgárok külföldi látogatása, nem sokat billent gazdasági mérlegünkön a mi hasznunkra, mert hiszen több pénzt visznek ki külföldre, mint amennyit az idegenforgalom az országban a mi javunkra eredményez. Nem célunk az okokat kutatni, csupán a tényt akartuk megállapítani, mielőtt városunk idegenforgalmával foglalkozunk.

Az idegenforgalom kérdését egyszer már nekünk is napirendre kell tűzni és olyan városi közproblémává kell avatni, amelyet erősen zsebbenvágó jelentőségénél fogva megérdemel.

Városunk legnagyobb idegenforgalmi lehetőségét eddig az őszi vásárok jelentették, de a gabonamonopolium bevezetésével a szlovenszkoí vásárok jelentősége erősen lecsökkent, a városok általában jelentékeny nagyságu jövedelemtől estek el. És a monopolium nem is igyekszik ezért a veszteségért másuton nyújtani kárpótlást. Sőt ellenkezően, még másuton is megrövidíti Szlovenszkoí. Pl. a Nár. Noviny panaszolja, hogy a monopolium egyik szlovenszkoí raktárában a munkások napi 13 órán keresztül dolgoznak 15 koronáért, ami 1.20 K-ás órabért jelent, addig Csehországban a monopolium munkásai 3.60 K-t kapnak óránként. Kormánykörökben a negyvenórás munkahét-ről tárgyalnak, addig a gabonamonopolium munkásainak 78 órás munkahetük és háromszor akkora keresetük van, mint a szlovenszkoíaknak. Ezt is a gabonavásár megszüntetésének köszönhetik.

Szavatosság adóügyekben.

Irtá: BEINROHR DEZSÓ.

Az adóbehajtások alkalmával nagyon gyakori eset, hogy az adóhivatalok nem az egyenes fizetésre kötelezettől, akinek terhére írták elő az adókat, hajtják a hátrálékokat, hanem annak családtagjaitól, vagy más személyektől. Ugyancsak gyakori eset, hogy a hátrálékos adókat nem csak az adós ingatlanaira kebelezik be. Ezek az intézkedések csak a törvény által megállapított szavatosság keretében történhetnek, azonban gyakorlatom szerint nagyon sokszor előfordul, hogy vagy a szavatosság nem áll fenn, vagy nem követik az adóhivatalok ezen előírásokat.

Az adó szavatosság kétféle: 1) személyi (264 §) és 2) dologi (265. §). Személyi szavatosság esetén bizonyos személyek tartoznak az adót megfizetni abban az esetben, hogyha az egyenes adós nem fizetne és töle behajthatatlan, míg dologi szavatosság esetén bizonyos ingatlanok vagy járadékok felelnek

Az idegenforgalom nagy gazdasági jelentősége ma már tisztán áll minden illetékes faktor előtt és egyes városok igyekeznek is előnyeit kihasználni. Selmecebánya gyönyörű természeti fekvését és ősi műemlékeit csillogtatja meg a látogatók előtt, akiket évente repülőnap rendezésével külön is odavon. A nyár folyamán már Ipolyság is rendezett az idegenforgalom érdekében repülőnapot. Aranyosmarót löversenyeket rendezett. Léva is elég érdekes város ahhoz, hogy meglátogatására vendégeket toborozunk, de céltudatosan foglalkozni kell előbb az idegenforgalom megalapozásával.

Az igaz, hogy repülőnapot nem rendezhetünk mint egyik-másik város, mert nincs a startoláshoz megfelelő terepünk. A város vezetősége felvetette löverseny rendezésének gondolatát, de a szakértői megállapítás szerint, ehhez sem rendelkezünk megfelelő tereppel, így tehát Léva csupán kulturális és gazdasági jelentőségű rendezésekkel léphet sorompóba a sikerért. Ezekhez a rendezésekhez pedig minden adottsága meg van. A Gyöngyösbokrétá országos sikere megmutatta, hogy rendelkezik olyan lelkes férfiakkal, akik valóban értenek a nagyobb szabású kultúrrendezések lebonyolításához, amely munkában mindég számíthatnak az összes lévai társadalmi egyesületek támogatására. E tekintetben — nagyon helyesen — félre kell tenni minden féltékenykedést az egyesületek között, mert ezek a rendezések az egész város javát és érdekét is szolgálják a kultúrérdekkel mellett.

a meg nem fizett és behajthatatlan adókért. A szavatosság előfeltétele mindkét esetben az, hogy az adó a fizetésre kötelezett személyn tényleg behajthatatlan és ezért a szavatosság csak akkor érvényesíthető, hogyha a behajtás teljesen sikertelen marad.

Személyi'eg szavatolnak az adóért annak pótlékaival és járulékaival együtt:

1) az egyetemlegesen szavatoló társatok a társaság terhére előirt kereseti adóért; 2) az iparjogositvány haszonbérbeadója (haszonbérbeadó) a haszonbérlo terhére előirt kereseti adóért, azonban az a szavatosság csak az évi haszonbér háromszorosáig terjed és azon adóra, amelynek esedékességétől nem telt el 3 évnél hosszabb idő (az ipar céljaira szolgáló helyiség bérbeadója nem tartozik ide!);

3) a járadékadó levonására köteles adósok, a tantiemadó levonására köteles társaságok és a jövedelemadó levonására kötelezett munkaadó ezen levonások foganatóságáért, helyes kiszámításáért és azok beszoigaltatásáért;

A Gyöngyösbokrétával kapcsolatban már érezhető városszerte az a kívánság, hogy ezt a rendezést állandósítani kellene Léván 2—3 évenként. Ugy tudjuk, hogy a Sz. M. K. E. lévai fiókja az áldozatos munkát szívesen fogja vállalni ilyen támogatás mellett, mint aminőben most részesítették.

De ez még mind kevés! Meg kell mozdulni a gazdasági körökek is. Emlékszünk rá, hogy mikor megalakult a Középszlovenszkoí Nemzetgazdasági Egyesület, feladatai közé tűzte az idegenforgalom emelését is. Váltig csodálkozunk fejlette, hogy Léván ebből a munkájából eddig még nem láttunk semmit, noha pl. egy lévai mezőgazdasági kiállítás rendezése nagyon helyen való lenne, erre a Garamvölgye minden lehetőséggel és adottsággal rendelkezik. Moziainkban gyakran látunk vetíteni csehországí tájakat, de arra még nem gondolt senki, hogy Bars megye gyönyörű hegyirészét, a benedeki, zarnócai, revistyei, saskóí várakkal filmlre vegyék és országszerte propagálják, hogy az érdeklődő turistákat ide vonzzák, akik azután ellátogatnának a vidék központjába, Lévára is. Nem lebecsülendő kérdés ez, gazdasági szempontból.

Emlékeket, táblákat kellene a városban felállítani, amelyekkel megsejttetnénk az idegenekkel a város ősi történelmi lelkét. Meg kell jelölni a város történelmi helyeit, ami mind érdekes látnivalóval szolgálna az idegeneknek. A lévai idegenforgalom problémájával kapcsolatban ezeket a kérdéseket is a legkomolyabban napirendre kell tűzni.

4) a családfővel együttesen jövedelemadó alá vont családtagok (kiskorúak) a jövedelemadó azon részéről, amely a családfőnél megadóztatott jövedelmükre aránylagosan esik; a házastárs szavatolt arra az időre, amelyben másik házastársával közös háztartásban él, a másik házastárs terhére előírt jövedelemadóért, általános keresetiadóért, járadékadóért és a magasabb fizetés után járó adóért, azonban ezen szavatosság nem érinti azt a vagyont, amelyet kimutathatóan nem a másik házastársról szerzett;

5) a megajándékozottak szavatolnak az ajándékozás éveire és az előző évekre szóló és az ajándékozó adóköteles terhére előírt jövedelmi, általános kereseti, járadék és a magasabb fizetés után járó adóért, azonban csak olyan összegig, mint amennyi az ajándéknak az ajándékozás idejében fennállott tiszta eladási értéke volt és nem tovább, mint az ajándékozótól számított 3 évre. Az ajándékozással azonos elbírálás alá esnek az ajándékozást palástoló ügyletek is; (pld. lát-szolgálos adásvétel.)

Dologi szavatosság: az előírt földadóért szavatolnak azok a földdek, amelyek után az adót kivetették, az előírt házádoért az adó alá tartozó házak és az előírt kereseti adóért azok az ingatlanok, amelyek az adó alapját képező vállalathoz tartoznak. Ez a szavatosság azon adókra vonatkozik, amelyeknek az előírás 2 évnél, vagy telekkönyvi bekebelezés esetén 3 évnél nem régebbi.

A szavatosságot köteles lenne az adóhivatal minden esetben külön fizetési felhívással megállapítani, ami ellen úgy a szavatosság helyénvalóság, mint az összeg nagysága ellen jogosult a felhívott szavatol felebeznit. Az eddigi gyakorlat szerint ezt a felhívást nagyon kevés adóhivatal (adóigazgatóság) bocsátja ki és törvény ellenes szokás szerint azonnal végrehajtást vezetnek a szavatol ellen. Az ilyen végrehajtások ellen úgy lehet védekezni, hogy vagy kifogást ad be a végrehajtott a végrehajtás ellen, amelyet a végrehajtástól számított 8 napon belül kell beadni; vagy írásban kéri a szavatossági határozat kiadását, hogy azt alkalma legyen megfeleltetni. Örökösödés esetén az adókötelettség az örökösök fizikai személyéről az örökösökre száll át, akik azután az adót pótlékokkal és járulékokkal együtt úgy egyenlítik ki, mint a többi hagyatéki tartozásokat.

A lévai kórház új sebészeti pavilonja

A város közönsége szinte csodálkozva nézi már, hogy a lévai országos kórházban évek óta folyton építenek és még sincs kész. Amint az egyik épületet befejezik, nyomban hozzáfognak egy másik építéséhez. Mostanában készülték el az új sebészeti pavilonnal s a közönség ismét friss építkezést lát. Ez a portálakás, a kórház bejáratánál épült, sajnos, — panaszolják egyesek — meg is bontja ott a táj harmóniáját. Am de a szükség nagyobb sulyal esik latba, mint a harmónia. Ugyanis nem csupán a portás lakása lesz itt, hanem egy váróterem is a közönség részére, ezenfelül a kórház nagy házi telefonhálózatának a központja.

A kórház parkjának sárguló lombjai alatt szanaszét elterjedt szürke, telejövallás folyik és apró kőcsozákkal burkolt pompás sima autótutakat építenek, a régi sivárság helyén kedves virágrüppök mosolyognak a betegekre és az új sebészeti pavilon előtt egy szökőkút vizének ezüstdénesnyű sugárzása szórakoztatja a lábadozókat.

Múlt héten Ország József tartományi elnök látogatta meg a kórházat, kedden pedig Korman tartományi képviselő, a tart. választmány kórházügyi bizottságának előadója. De van is itt látnivaló! L-gelsősorban már a kórház fekvése is páratlan szépségű. Erről csak annak van fogalma, aki valamelyik betegszoba erkélyéről széttekint a tájon, maga előtt látja az egész garamvölgyi rósa szépséges panorámáját: a bekeretező hegyekkel, a csillogó Grammal és amint Dr. Vidlicska igazgató, aki oly nagy buzgósággal és lelkesedéssel szolgálja az intézmény fejlődését és szeretettel mutogat meg most itt nekem mindent, azt mondja, hogy tiszta időben még az esztergomi bazilikát is láthatni innen. Nagyon szerencsésen és előrelátóan választottak meg hajdan a kórház helyét, ami lehetővé tette a további fejlesztést, a területbeli terjeszkedést. Az áldozatkész város megszerezte a kórház részére a Kmoskó-tertet, ahová az infekciós pavillont tervezik építeni, sőt még ez a telek is kevés lesz, további terjeszkedés szüksegeivel is számol a kórház igazgatósága, a levegős szőlőhegy felé.

A háromszáz ágyval bíró kórház gazdasági épülete a benne levő konyhával a mai

nagy betegforgalom mellett szüknek bizonyul, újat kell emelni, ennek kivitele másfélmillió koronára van előirányozva. Mindöbbs napfényt és levegőt kívánunk biztosítani a betegeknek, azért szaporítani fogják a lapos épületeket, amelyeken sz erre a célra készült speciális ágyakon élvezik most is a betegek a szokatlannul szép ősz langyos melegét. Ugyancsak ezt a célt szolgálják az új pavillon betegszobáinak erkélyei is.

Egyébként az ember az új pavillon elegáns folyosóján járva inkább ezt képzeli, hogy valami előkelő hotelben van, csak az apólonói szolgálatot oly nagy kötelességtudással ellátó keresztnevéreket és a feltűnő fehérköpenyes orvosok vagy betegek láttára öltik eszébe, hogy kórházban van. A szutteren halja csillogó fehér aragonitkövel burkolt, minden emelet folyosói más, sárga, kék, zöld színekben pompáznak. Az új fellegős megszüntette már a kórházak belejének megszokott egyhangú fehérségét és a meleg színek váltakozásával igyekszik felvidíteni a betegek nyomot lelki hangulatát. A múltól pl. zöld fájánszal van kirakva. Ennek a célnak a szolgálatában a kórház saját kertjeze által készített s a szemnek tetzetős élő virágdíszítésekkel találkoznunk lépten nyomon. Az egyes folyosók torkolataiban a járó betegek részére nappali társalgók vannak berendezve elegáns csövöttel. A lépésekhez az a folyosókon az öbövött, a laboratóriumban és a műtökbén gummiszövények fogják fel.

Természetesen az épületek kibővítésével kapcsolatban sor került a kórház technikai felszerelésének kiegészítésére is. Egyrészt a már meglévő készülékeket eserítették ki a modern orvosi technikának megfelelő gépekre, másrészt pedig az új laboratórium, hydro és elektroterápiás intézet felállításával sikertől megszüntetni az ezen a téren mutatkozó hiányokat.

Az új laboratórium fel van szerelve az összes chemiai, vér, gyomor-béltartalom, vízelet stb. vizálatokra. A száraz és gőzsterilizátorok, valamint az elektromos thermostat (készülék, mely tetszésszerinti állandó hőfokot tart fenn) lehetővé teszik a bakteriológiai és serológiai vizálatokat is.

Külön figyelmet érdemel az Elektrokar-

A TESTAMENTUM.

Irtá: KÖVESKUTI JENŐ*

— Róza, meguntam már nagyon a féloldalt fekvést; gyere, fordíts hanyatt! Aztán tör is ez az ágy, kemény a szalmája, nem bőrzöldet föl. A párnában is kevés a toll, mért nem tettél többet bele, Róza?

A kis, barna asszony fájdalmas arccal sietett, szinte futott a szémben beteg ágyához. Megtapintotta, önmagát vádólág a fekvőhelyet. Balé süppedtek kicsi kezei. Aztán átkarolta szenvedő férjét, hogy hanyatt fordítsa. Puha vánsokt tett balkarjára, a beteg mégis felkiáltott:

— Beh gorombán nyu'sz hozzám, Róza! A kezed is hideg, mint a jég, didérgel föl. Lassan mozdíts! Őszetörd a csontjaimat... A tudóm, ami még van, majd leszakad, amint jobbra rántasz. Mert, alig van már tudóm. Érzem, hogy alig van, s ami van, az is fáj, mintha ezer tüvel szurdalnák, parázsos égetnék. Azért nem tudok hangosan beszélni. Csak akkor kiállok fel néha, mikor gorombán nyu'sz hozzám... De ne sirj!... Mintha a könnyeidet látnám a párnára hullani... Új ide az ágy széleire és ölel meg lágyan, mint akkor, mikor még egészséges, erős voltam... mikor a színen piros volt, nem sárga, az ajkam nem volt hideg és nem remegett... Ugy. Tudsz te még ölelni... De nem sokáig

őlelsz már! Érzem, hogy nem sokáig... De ne könnyez! Hiszen nem hagyjak semmi nélkül... Hogy nem hoztál a házamhoz semmit?... No, de lesz, csak ne sirj... It a ház, ez a cserepts, a falu közepén, az első funduson. A kert is szép, te gondoztad, kezded munkája rajta... A száraz malom az udvaron... Sokat keres... A három fátly szesszió, apától... Sokat dolgoztál, Róza... Szép kis birtok, tizenkét hold... Hat hold Barnaháton... Első klassziss... Szép búzát terem... Négy hold, Rendszerednél... Mindig rozstot vetettünk bele... Hét hold páskum, a hékúti malomnál... lenyulni a patak, ahol öles kukorica terem... szép mák... Ott van a kenderfölded is... A tied is marad... Jó lesz, Róza?... N-m kevesled?... Ugye, nem hagyjak semmi nélkül?...

Az asztalon két szál gyertya égett és két cserép virág állott, szegfű és bazsalikom. Le is volt az asztal terítva szép, fehér abrosszal. Azon írják meg a végrendeletet.

Mert a jegyző, meg az esküdtet várják. — Róza, — szólal meg a beteg — mi már elválnak egymástól... Az én tudóm már egészen elfogyott... De talán jobb is meghalni... Másfél estendő óta nyomom a betegágyat; sinylódóm... Minden porcikám sajog a fájdalomtól... A mellem majd leszakad, a derekam majd eltörik... S ha legalább a lelkem nem fájna, ha legalább nyugodtan halnék meg... De nagyon fáj egy gondolat... A sirban is fog fájni...

A kis, barna asszony esengve, kérdő tekintet vetett a betegre.

— Róza, szép vagy... A szemeid fényesebbek, mint hat évvel ezelőtt... Az ajkad épp olyan friss... Fekete hajad szebben omlik vállaidra... Majd férjhez megy... Az asszony hangosan zokogott s tagadólág rázta fejét.

— De módos leszel, Róza... Sokan vetik majd rád a szemüket... S nagyon gyöngö az asszony, ha szép, ha kedves...

A szép asszony szive úgy sajgott ezekre a szavakra. Átkarolta a beteget, lehajolt hozzá s könnyezve, megindultan, ünnepélyesen mondta:

— Nem, nem akarok senkié sem lenni, Isten engem úgy segítjen!

Kivülről kopogás hallatszott. A jegyző s a két esküdt jött. Letültek az asztal mellé. Az egyik esküdt: Acsai Vince, a molnár. Istenem, miért jött ez az Acsai Vince?... A kis bogárné, kőtenyét szemére fogta s remegve ment ki.

Megállt a pitvarban. A szive úgy remegett az aggodalomtól... De hát miért is ezt az embert hitta a jegyző ur tanának...

A Hold szépen bevillágitott az udvarba. A kertés mellett álló két nyárfá hosszú árnyékok vetett végig a telken. Régi fák, ki tudja, férjének melyik őse ültette őket? Az egyiknek gyökereit valami fereg rágja, másfél év óta egyre szárad, sorvad. Az esti szellő megingatja ágait s az összességurodott levelek csöngve hullanak alá s zizegve futnak

* A napokban elhunyt író munkából.

diográf, mellyel Szlovénkton csak három kórház rendelkezik. Ezen készülék segítségével, melynek alapja a szív működés által keletkezett elektromos áramok regisztrálása, sikerül más módon ki nem mutatható szívhibákat is felismerni. Külön gép szolgál az alapanyagcsere meghatározására. Ennek nagy szerepe jut az anyagcsere és belső-szarkréciós mirigyek megbetegedéseinek. (Basedow kóros hisz és fogyás stb.)

Az elektroterápiát a quartz, solum lámpák, valamint a különböző elektromozó és massage-gépek kivül említett érdemel a rövidhullámú diathermia, mely kiválóan bevált az idült szervi bajok kezelésénél. Ugyancsak egy rövidhullámú diathermia készülék szolgál az elektromos uton történő vágások elvégzéséhez. A csontfűrészelés tehát már nem történik kézfűrészrel, hanem villamosmotor által hajtott körfűrészrel. Négycellás fürdő, elektromos hőlégtámkamrák egészítik ki még a berendezést.

A vizgyógyintézet be van rendezve a különböző idegbántalmak, izületi, anyagcsere és női betegségek gyógyítására. Zuhanyok, tölőfürdők, gőzkamra, tükörfürdő, oxigén, szén-savas és habfürdő állanak a betegek rendelkezésére. Ezenkívül külön berendezés van az izsappakolásokhoz.

Kiegészítést nyert még a Röntgenberendezés is. A 180,000 Volt feszültséggel dolgozó terápiás készülékek a besugárzás minden fajtát, így a rosszindulatú daganatok mély besugárzását is el lehet végezni.

Ezrel a hatalmas technikai berendezéssel a lévai kórház egyike lett Szlovénkton legjobban felszerelt egészségügyi intézeteinek s a nagyszerű gépek és világítási apparátusok, speciális világító testek, mint pl. a műtő világító apparátus, amely nem vet árnyékokat, valóságos látványosságzamba mennek. Nem kevésbé érdekesek az ételtálalók, speciális melegítő és hűtőközelekekkel.

Amennyire örömdetes, hogy ez a nagy körzet, Párkánytól Zilyomig, ilyen modernül berendezett nagy kórházzal rendelkezik, annyira sajnáljuk, hogy o'y nehezen megy itt az elmeosztály felállításra, amelyre pedig szintén nagy szükség volna. De reméljük, hogy ennek az osztálynak a felállítására megindított akció is sikerrel fog járni az országos hivatalosban.

A lévai kórház nagyságát a személyzet

létszáma is bizonyítja, az igazgató főorvossal 12 orvosa van a kórháznak, most várják a némi és löbbereteket osztályának kinevezett vezetőjét, Leidenfrost doktort; az apólonóvások száma 33, a gazdasági személyzeté 36, míg az irodában hat tisztviselő dolgozik.

Végül Vidlicska dr. igazgató a messze földön híres operátor bemutatja a kórház muzeumát is. Itt utszálnak spirituszban a különböző kioperált rákok, egyszerű és átfuródott gyomorfelekéylek, gümőkóros vesék, hatalmas galandférgek stb. Itt őrzik az o'mult hetekben világra került csodaszülöttet is, akinek hiányzott a felsőkoponyája és agyveleje. Természetesen nem igaz az a hír, ami a városban járt, hogy szarvai voltak. Bucszáskor feltérekedik az egészséges látogatóban az a paradoxon, hogy szinte élvezet lehet ebben a kórházban betegnek lenni, amely Vidlicska dr. céltudatos vezetésével messze vidék áldásává emelkedett.

Mit látott miss Inglis Léván?

Miss Inglis hegédülművésznő az angliai Croydonból az alábbi kedves cikkben emlékezett meg a lévai Gyöngyösbokrétéről. Kissé elkésett ugyan, de érdekes-ségénél fogva azért nem vesztette el időseirűségét. A cikket angolból Boros Béláné fordította.

Egy kopogás ajtómon, melyet máris követ befulladt barátom: „Milyen gyorsan tudsz felöltözni? Egy ünnepeleire megyünk valahová! Van egy szabad hely az autón, de, amint látom, már itt is van a ház előtt. Akarasz jönni? Tíz perc nem tel el, mikor a kocsin ültem és már indultunk is.

Először a folyó partján haladt az autók, majd egy cigány falut hagytunk el és máris az erdőkel borított hegyeken mentünk keresztül, melyek a völgyet elzárták. Ez után a termékeny kis alföldet szeltek két órán keresztül. Falukat érintettünk a kis szinesre meszelt, sárbólépült házaikkal és hangosan gágogó liba-csapatokkal. A háttérben mindig a gyönyörű kék Kárpátok. Végre elértek utunk célját, egy kis városát, „Lévát”. Az utcák itt már tömve voltak ünneplőbe öltözött tömegekkel.

Először egy karszalagos fiatal rendező, magyar üdvözölt minket, aki előzékeny és

udvarias vezetőnk lett. Elsősorban is azután érdeklődött, hogy minek is jöttünk mi ide. Mit fogunk látni? Mire vezetőnk megmagyarázta.

Miután autónkat elhelyeztük, egy kellemes kis kerthelyiségbe ebédelni térünk. Egyetlen vendégek lévén, a cigánybánda, mely egy „magyar zongorából”, ez a xylophon és nagy-hárfa keresztződése, négy lábon áll és kis, könnyű kalapáccokkal játszanak rajta (Cimbalom. Szerk.), egy hegedűből, brácsából és bőgőből áll, mellénk telepedett és nekünk játszott magyar dalokat, de egy komplimentet, különleges formába burkolva, egy angol valcert is. Vezetőnk, aki asszisztált, néha bele-bele rikkantott jókedvűen, kellemes bariton hangjár.

A szomszédos nagy rét volt az ünnepelely színelhely. Itt emeltek egy pódiumot, melynek háttére egy csinos kis parasztházat ábrázolt. A dobogó négy tartó oszlopa zsinórokkal volt összetartva, melyen tarka szalagok és gyönyörű szalma, arató koszorúk lengtek, melyek annyira karakterizálják ezt az országot. Mután jegyeinket megvettük, mindannyiunkat megajándékoztak egy-egy rózsaszínű kulcs szivvel, melyek az ünnepelely jelvényei voltak.

Tekintve, hogy az előadás kezdetéig volt még egy óránk, kalszunkon elvitt és megmászta velünk a XIV. századbeli vár maradványait. Remek látványt nyújtott ez az épülettömb a ragyogó napugartól megvilágítva a sötétkék és kontrasztjában. Félve indultunk neki a meredeknek, de miután vezetőnk biztosított, hogy — állítólag — hegyi vezető volt a Dolomitokban, megnyugodtunk.

A felszűrődő zenehangok megjjesztettek, hogy elmulasztjuk jöveteleink célját. Lemászva igazolva hittük magunkat, mert egy hosszú menet végén leltük megukat, mely már-már indulni készült. Az volt az érzésünk, hogy fiatal barátunk a várért való nagy lelkesedésben elmulasztott velünk valamit. De ő csak intett, hogy kövessük és egyszerre egy rosszul kövezett, pocsolás, cikk-cakos utvezetőben találtuk magunkat. Azt hittük, a menet élére akar vezetni, de legnagyobb megietésünkre máris a városánján voltunk, mégpedig a tanácsterem balkonján, a Mayor (Polgármester. Szerk.) mellett, aki éppen szép beszédrel köszöntötte az egybeseregletteket. Lent a téren ragyogóan színes

végig az udvaron. Majd csönd lesz egy pillanatra. A szobából, ajtónyíláson, kulcslyukon kilopacoktak némi szavak, mondat-töredékek: „Késszáz forint... móríng... Hat hold Barnaháton... Hétkuten kettő... A ház a kerttel...”

Az asszony tovább ment, hogy ne halljon semmit abból, amit odabent beszélnek. Nem illenék hozzá: hallgatózni, leselkedni. Soha sem szokta... Végigment a pitvaron. A telt Hold lassan bandukolt végig a tiszta égboltozaton. Fénye mellett meg-megcailantak előtörő könnyei. Sokáig nézett a holdvilágos távolba, ahonnan barnás felhők kezdtek eltakarni az eget. Azokat a felhőket hűvös szél kergette, mely durván legyintette meg könnyes arcát.

Befelé indult.

Az ajtóban találkozott a jegyzővel, meg az esküdtékek. Szánakozva tekintettek rá. A jegyző meg az egyik esküdt szives jó éjszakát kívánt. Acsai Vince pedig szó nélkül fogott vele kezét, de mintha olyanformán nézett volna rá, mint egykor, régen, leánykorában, amikor oly sok fenyegetést kellett elszenvednie apjától, anyjától, a jóra való, de akkor még szegény molnárlegény miatt. Végre is a gazdag László Irméhez, a bognárhoz erőltették.

A beteg pedig odabent az alatt hangosan küzdött magában:

De hát mért ezt az embert hitták tanúnak?... Akit én nem szeretek... soha nem szerettem... akinek látása fáj testemnek...

lelkemnek... Nem akadt más a helység házán?... S ha hitták is, miért jött... amikor nem szenvedhetem... Hogy kinezon... gyötörjön... utolsó órámban is?... Hogy megzavarja szívemet... eszemet!... Hiszen világos, hogy miért jött?... Meg akarta tudni: mit hagysz az asszonynak... El akarja venni régi kedvesét... világos, hogy el akarja... hiszen még nőlten... No jó, ha úgy van, de a vagyonomat nem adom neki... a kapzsinak... Eleget megszedte magát... Malomtulajdonos, esküdt ember lett a koldus molnárlegényből... Most az enyémmre vagyik... de nem adom neki... nem adom!... Jaj, de hát mi lesz a szegény asszonnyal?... Ha nem lesz semmije? Róze, Róza... mivé lesz!... De hogy boldog légy azzal az emberrel... nem tehetem... nem tűrhetem...

Az asszony bejött ez alatt s félénken közeledett a beteghez. Látta, hogy nagyon föl van indulva. Megszólította:

— Imre, édes uram!...

A beteg feléje nézett s kinyújtotta a kezét.

— Ugy fáj a szívem... a fejem... és minden részecském... Ói Róza, Róza... miért szeretted, miért...

Fuldokolt s végre elállt a szava. Pedig akart még valamit mondani. Bánatosan és szemrehányóan emelte megtört szeméit siró feleségére. Aztán elfordult tőle.

*

Másnap beállt a halálküzdelem.

A sorvasztó, hosszú betegség egészen

főlemészttette László Imre erejét. Szólni szeretett volna; nem jött hang belőle. Fénytelen szeméi könnybe kerekedtek, amint feleségére esett bágyadt tekintete. Százsz kezeivel intgetett valami olyan formán, hogy az a tegnapi irás nem jó, hogy azt ki kellene igazítani; nehéz küzdelmeket állt ki az utolsó éjszakán, de győzött benne a jobb indulat. Szintelen ajkait úgy illesztgette össze, mintha azt akarná mondani, hogy el kell a jegyzőt és az esküdtéket még egyszer hivatni, megmondolta a dolgot, hiba esett a végrendeletben.

Valaki mondta is az ott álló szomszédok közül: „Mintha a jegyzőt, meg az esküdtéket suttogná.”

„Tusszkodik a halállal”, mondta a másik.

A beteg nyelve fölmondta a szolgálatot s fonyadt ajkai nem árulhatták el utolsó akaratát. Azt magával vitte a sirba.

Pásthi Róza özvegy és szabad. Hét évig volt rabja szerelem nélküli házasságnak; most végre megszabadult.

Mit tenne más asszony Pásthi Róza helyében, ha szép, ha gazdag? Viselné pár hétig a fekete levendél-kendőt, szokásból, a látszattért. aztán levendél és iparkodnék elfeledni, aki mellett elfojtott győtrelem volt az élete.

De nem így tett Pásthi Róza. Sóvár szemek nem követték, gyanus gondolat nem kélt nyomában, ha végig ment az utcán. Az emberek tisztelettel köszöntötték László Imre özvegyét, aki szép és gazdag s nem akarja eldobni az özvegyéget.

öltözküdben, falunként csoportosítva állottak a népies szereplők, a náluk szokásos viselkedésben. Ez a káprázatos színpompá minden elképzelést felülmúl. A félkört lovaslegények szegélyestér, piros bárony mellényekben, fehér, bő ujjas ingben és nadrágban.

Néhány leány menyasszonyi díszben volt isteni fejdíszekkel. Divatdiktátoraink ide jöhetnének idekért.

A polgármester beszéde után, a nagy közfoglalkozás és kézművesek közepette (Angliában ezt az üdvözlést nem ismerik. Szerk.), melyek a beszédet követték, egy külön kalamazószt is kaptunk, aki angolul beszélt.

Most előzönlötte a nép azt a rétet, ahol a tulajdonképeni játékok lezajlottak. Magérezésünkre, egy igazított rendező törtételet előre és külön, nekünk fenntartott helyeinkre vezetett. A magyar hölgy mellettünk állt, fordított és magyarozott. Vezetőnk mögöttünk állt, a tömött padarok mögött pedig a beláthatatlan tömeg a tázelő napon.

E'szönek az összes parasztok vonultak fel, akik a bemutatón szerepeltek. A felvonulás után beszédek hangzottak el szlovákul és magyarul. Az első jelenet, melyet minden falu testvére szerint választott, a kukorica-fosztással volt összefüggésben. A tengeri t. i. egyik fő terméke Szlovákiának. Egy rakás kukorica körül a dobogó asszonyok és lányok ültek és miközben a kukorica külső leveleit letépték, előkészítve az eresz alá való akasztásra, egy férfi, azt hiszem, a gazda, mesélt nekik. A körülöttem lévő jókedvről ítéve, a mese igen mulatságos lehetett. Időnként bort kínáltak körül, ami szintén egy főterméke a környéknek. A munka befejezése után tánc következett. Asszonyok és férfiak párosával körbe-körbe forogtak.

Egy másik falu, — mely talán a legközelibb jelenete volt a délutánunk —, esküvői szokásait adták elő. A színen egy asztal és egy ágy volt, az asztal borral, káláccsal, sóval és kenyérral volt megterítve. Az ágy piros, himzett vászonnal és ugyanazok pirossal himzett prinnákkal volt megrakva. Ez a menyasszony hozománya. Minél gazdagabb a menyasszony, annál magasabb az ágy, néha egészen a mennyezeti ér.

A színen először a menyasszony jelent meg leány barátjaival egyetemben. A menyasszony pompás fejdísz volt, szalaghurkokból csinálva, ughogy egyenesen felfelé

állt a feje közepén, minden hurok egy piros himzett rózsát tartott, melyet hosszú lebegő szalag fogott hátul össze. A mellre viszont egy nagy rozmarinág volt tűzve. A leányok hajadonfővel járnak, csak a férjasszonyok viselhetik ezeket a remek himzett főkötőket. Ezután a völégény jött barátaival, akik egy rozmarinágat viseltek a kalapjukon. Ekor a völégény tréfásan alkudozni kezdett a menyasszonyra a családjával, aki először ugratni akarta őt és egy fekete kendőbe burkolt legényt állított eléje, mondván, hogy ez a menyasszony. A völégénynek azonban csak a kiválasztottja kellett. Miután barátságosan megkötötték az alkut és a barátok is egy-egy ajándékot csaltak ki a völégénytől, táncoltak és muattak, míg a lányok el nem énekeltek a bucsuztatót, hiába marasztalva barátinjukat. A menyasszony sirva bucsuzik szüleitől, de minél tovább sir, annál több boldogsága és szerencséje lesz a házasság életben. Most ezután férje és barátsi hrzaviték őt és a vendégcsereg szétszórt, nem túl biztosan állva a borozgatások után.

A következő jelenetben az asszonyok különleges karakterű ruhákat hordtak. Különböző formában, végeredményben mind rövid, bő szoknyákat hordanak, 7—8 színes alszoknya felett, melyek felfordított virág látszatát kelteik, ha táncra perdülnek. Feszes bluzokat, sűrűn ragyogó színekkel kihimegzve és fekete csizmát, de ezek, akik most vannak a színen, ráadásul a vállakon keményre vasalt fonatot viselnek, de különösen a sapkájuk szembeötöl. Egy furcsa pamutos anyagból készült rolni övezi az arcukat, emögött egy feszesen ülő fekete virágos, selyem sapka van a fejükön, mely hátul a nyaknál egy kis arannyal himzett négyzetben végződik. Ebben a csoportban az egyik férfi az éjjeli ór dalát énekelte, melynek minden órára más szövege van. Ennek a dalnak eredeti kéziratát a postyeni múzeumban is láttuk. Régi karácsonyi szokásokat is megelentített, de mivel nem értettünk magyarul, csak nehezen tudtuk a szöveget értelmezni követni. A fonójelenet volt az utolsó, melyet láttunk. Asszonyok, lányok a rokka mellett ültek és a fonást fonták énekelve, míg a legények élelődték velük és borozgattak. A férfiak nagy részének kalapja egy érdekes tolszerű növényvel volt ékesítve, melyet „arválny hánjak” neveznek.

Köveskúti Jenő emlékére.

Termő elmédben lobogott a fény,
Lelkesen lüktet a jórt a szív.
De egy bágyadt óráz nap reggelén
Az Úr váratlanul megszököz hív . . .

Talán ott az ismeretlen partnál,
Hol átváltottad élted kontósit,
Valamit még üzeni akartál,
De nem szóltál, ki oda költözik . . .
Őrk néma hívó lesz belőle,
Átlépi a mennynek két közbötét,
Bemerül a végtelen időbe,
Hol fény árad és soha sincs sötét.

A végtelen leküzdő észérő,
Akarat és Ideál szerelme;
Hát hol vész el és hol tűnik elő
Ha megáll a szív és kihül az elme?
Hiába ezt Töled már kérdenem.
Az oktató szó elhalt ajkaidon.
Csend. Csak a harang zug a végeken
És vele zug, zokog a fájdalom.

Csak törpe lelket nyelhet az úr,
A „nagy” világod tovább is égen
S ha letettek a csillagok közül,
Visszhangot üt az ember szívében,
A kincset osztja, mit maga teremt,
— Mi mindnyájan osztozunk a kincsen —
Az agyba utat ível végtelen
S hitet szór, hogy felfelé tekintsen.

Im megvigasztal engem a tudat,
Ha visznek is zúgó fák tövéhez,
Mert megmutatad itt lent az utat,
Hogy él az, ki lát, szerel és érez.
A hant csakis a tessed fedi be
A lelked élt örök üdvre váltán,
Bizalommal és hittel van tele:
Hisz egy szépséges boldog világban!

(Rákosi Szántó: Mátyásföld.) BATHÓ SÁNDOR.

Sajnos, nekünk már bucsút kellett venni vendégcserező barátainktól, pedig nagy tűzijáték és tánc követte az előadást, de azért két maradandó jó benyomással hagytuk ott a sok szépet és vigaszt. Elnörsorban sohase fogjuk elfelejteni azt a kedvességet és vendégcserezőtet, melyet velünk éreztettek, másodsor pedig nem teshetünk róla, de igen bölcsnek találjuk a Csehszlovák Republika részéről, hogy egyik kisebbségének egy ilyen egyéni ünnepélyét engedélyezte.

Azonban két hónap múlva, amikor a tamási bíróságnál felolvasták a végrendeletet, kiült, hogy abban a végrendeletben nem az van ám megírva, hogy a László-vagyón az özvegyé, hanem hogy Páthi Róza a kétszáz forint möringon kívül lakást kap, a vagyon a rokonokra száll. El is osztották azok és menten beléültek a László-vagyónba. A szép özvegy meg a hátsó szobába költözött.

Múlt az idő. Ruhái lassan-lassan viseltesek lesznek . . . Nem is olyan takaros mint volt annak előtte. Megtörte a szegénység.

Acsai Vince, a molnár, olyan édes-örömezt kivénné abból a szegénységéből, csak fogadná el a feléje nyújtott kezét. De hiába minden beszéd, el nem fogadja. Azt mondja szüntelen: nehéz tilalom közöttük az az eskü, amit tett a haldokló ágyánál. Isten nevére tette, fél az Isten haragjától.

Pedig a régi nagy szerelmi lángja föl-fölcsap szívében. Ha tudná, mivel lehet azt a lángot kioltani . . .

Két éve innen-onnan özvegyének. Ez a két év nehéz lelki harcok közt telt el.

Egyszer azt találta mondani a látogatónak: — Vince, ne járjon hozzám, hirbe hoznak az emberek.

Szíva majd megszakadt, amikor ezt ki mondta. S Acsai Vince nem is jött hozzá többé. Kerülte, feledni akarta.

Hanem a szegény asszony csak most érezte magát igazán elhagyatva. A régi jó barátok, szomszédok néha meglátogatták.

„Olyan bágyadt szegény, mint az ősi virág. Egészen neki busu'ja magát, mióta a molnár is elhagyta” mondták, terjesztették a faluban.

Egy este be is nézett hozzá az öreg bírő, Polcsák József uram.

— Nagyon buslakodo', édes leányom — mondta — nem volna jobb, ha szived sugallatát követnéd? Megbocsátja neked a halott, ha most, amikor az ő hibájából szegénységbe és bánatba estél, elmegy Acsai Vincéhez. Ez a jóravalló ember is úgy eped, még valami nagy baj éri.

Róznak olyan jól estek ezek a szavak. — A jó Isten pedig, akinek igralma nagy, bizony fölődoz fogadalmad alól, ne nyomja az az eskü ugy a szívedet.

Róza zokogott s amint könnyező szeméit eltakarta, mint mikor villám cikázik a sötét éjben, egy gondolat villant meg agyában.

— Ha olyan jó volna, bíró bácsi, hogy megmondaná Vincének: látogasson meg holnap . . . Talán meg tud bocsátani a mult-kori szavaimért.

Másnap a molnár csakugyan meglátogatta.

— Vince, — szólította meg a molnárt — sokat szenvedtem, a kétség súlyosan nehezített lelkem, hanem most már határoztam. Ma reggel virágokat ültettem az uram sírjára. Ha azok a virágok megerednek, úgy tekintem, mint az Isten akaratát, hogy felesége legyek, de ha elszáradnak, akkor felejtjük el egymást örökre.

Szép, tavaszi est szállt le a Harasztos-völgyre. Minden elcsöndesült, csak a harasztos malom dübörgése hallatszott.

A harasztosi molnár végigszálta a völgyön, fel egészen a temetőkeriig. Már régen bealkonyodott, mégis körül néz, nem látja-e valaki? Átlépi a temető sövényét s fölkeresi a László Imre sírját. A tavasz üde, zöld pázsitot terített a sír körül s a sírdombon ott voltak a frissen ültetett virágok. Apró leveű kis növények, tudjátok-e, hogy két szív örök boldogsága függ tőletek? . . .

Acsai Vince végignéz a lankát virágokoz. A jó Isten reggel hűsítő harmatot, dél tájon langyos esőt hintett rájuk, de gyökérük mintha száraz volna még . . .

A pátek ott folyt a temető-sövény mögött. Átugrik a sövényen s egy korábban vizet hoz háromszor, négyyszer is a bágyadt palántákra. Isten és a halott panaszsképpen ne vegye: nem gonozz szándékból teszi . . . Aztán letérdel a sír mellé és fölshaj.

És másnap, harmadnap is este, meglátogatta, megöntözi a virágokat. Azok lassankint fölmelkednek s lankadt levelecskéik visszanyerik üdéségüket.

Negyednap, semmi kétség, a virágok egytől-egyet megeredtek.

Dobogó szívevel, szapora léptekkel sietett Páthi Róza háza felé. A Harasztos-völgy, kertek, házak egymás után maradtak el mögötte s nem is tudja: miképp, de nagyon gyorsan ért oda. Mintha az a kis ház s az udvar is mosolygott volna s a virágok, a pítvar előtt erősebben illatoztak.

Sietve, szinte futva ment az ajtóig. Csak rá kellett a kezét tenni a kilincserre, magától nyílt ki. Róza otthon volt. Soha sem volt olyan szép mint most. A molnár ragyogó arccal mondta:

— Ujságot hoztam. A virágok mind megeredtek!

Az özvegy szeliden simult Vince széles melére és elrejté ott mosolygó, könnyes arcát.

KÜLÖNFÉLÉK

TÁRSADALMI NAPTÁR

- Okt. 13. Keresztény Munkásegylet színelőadása.
- Okt. 19. A Lévai Katolikus Kör szüreti mulatsága.
- Okt. 20. A Lévai Kaszinó 75. éves jubiléus ünnepélye Kálx Jenő, Mécs László, Rác Pál és dr. Sziklay Ferenc közreműködésével.
- Nov. 10. A Szlovenszkói Magyar Kultur Egyesület lévai fiókjának Rákóczi-emlékünnepélye.
- Nov. 16. Barta — Adorján „Csodamájus” operettje a Városi Színházban.
- Nov. 23. A Vöröskereszt hangversenye a Városi Színházban.

— **A Lévai Kaszinó jubileumi ünnepsége.** A Lévai Kaszinó vasárnap, október 20-án ünnepi fennállásának 75. évfordulóját. Ezen ünnepély keretében leplezi le az egyesület Mácsai Lukács és Várady János alapítóinak és Botka Tivadar örökös tiszteletbeli elnökeinek arcképeit. Az ünnepély sorrendje a következő: Délután 10 órakor az alapítók sirjainak megkoszorúzása. 11 órakor a Lévai Kaszinó ünnepi díszközgyűlése saját épülete nagytérképében. Délután fél 6 órakor ünnepi kultúrét a Városi Vigadó színháztermében, amelyen Kálx Jenő, Mécs László, Rác Pál és dr. Sziklay Ferenc működnek közre. Este 8 órakor a Városi Vigadó éttermében társasvacsora lesz. Egy teríték ára 10 korona. A kultúrére jegyek Nyitra és Tára könyvtárakédsében (telefon 98) 10—8 és 5 koronás árban kaphatók. A vidéki résztvevők jegy, ebéd és vacsora részvételi és lakásigényeiket Schubert Tódornai (Léva) jeleníthetik be.

— **A Lévai Kath. Kör szüreti mulatsága.** A Lévai Kath. Kör szüreti mulatságát, amely az egyesület régi tisztségviselőinek mindég vidám és jövedélyű összejövetele szokott lenni, f. hó 19-én szombaton este saját színházában rendezte meg. Az estély vidám hangulatának alapját a fegyver szünet és Az ötvenéves találkozó című bohózatok előadása fogja megvetni. A mulatságra szóló meghívó most küldettek szét, esetleges reklamációk Éder Kálmán vig. biz. elnökhöz intézendők.

— **A járási ipartársulat évi közgyűlése ms.** vasárnap d. e. nyolc órakor a város háza nagytérképében lesz.

— **A ref. egyház köréből.** A ref. egyház vezetősége Narancsi Imre segédlelkész, aki nyolc éven keresztül Balogh Emeric püspök titkára volt Pozsonyban, a lévai egyház segédlelkészéül helyezte át. Az új segédlelkész — aki egyébként értékes irodalmi munkáidat is fejt ki — már el is foglalta állását.

— **Megismertük ma** vasárnap este a Bandi Gyula énekes és táncos népszimfóvet a Ker. Munkás Egyesületben. Kezdete 8 órakor.

— **A lévai és vidéki borfelvételi sorrendje.** A járási ellenőrző hivatal a szokásos évi borfelvételt a következő sorrendben fogja végezni. Október 15-én Ladány és Kisóvár községekben és szőlőhegyén, 17-én Középsővára, Óléva és Alsóléva, 19-én Felső és Alsóúrban, Vargahegy, Hidegoldal, Kópince, 21-én Felső és Alsókáta, 22-én Kereszthegy, Szentjánoshegy, Ó. hegy, Kátvária, Bati utca. November 4-én Kiskoszmályi szőlőhegyen és községben, 6-án Ujbari szőlőhegyen, 7-én Ujbari község és Kiskálna, 8-án Kálna, 9-én Lők, 11-én Léva. Minden termelő a borfelvételi lapot a borfelvételt eszközöző hivatalnoknak a helyszínen fogja átadni (Hivatalos.)

— **A Lévai Dalárdaszüreti mulatsága** mult szombaton zajlott le a Kát. Kőr színházában. Bántón kisszámú közönség jelent meg a szép magyar kulturmunkásságot

kifejtő eme egyesületünk barátságos összefogásán. Valóban érthetetlen, hogy mi az oka annak a magára hagyatásnak, amellyel közönségei mellé Léván Diárdánknak, amely egyébként Szlovenszkószerte pártatlan népszerűségnek és általános megbecsülésnek örvend, csak, úgy látszik, hogy éppen ott hánában nem reszteszt a megérdemelt értéklésben. Az est másorának első számúul Birtók-Kodály: Gárencséri utca című dalát adta elő az országos viszonylatban is helytálló vegyeskar a töle megszokott nagy hatással, Heckmann István kernagy vezetésével. Ezt követte Ölelésge szobája, kacagott vigjáték, amelyben Bella Mária és Rozner József mellett Toth Gyula pompás humorálvi szórakoztatott. Felvilanyozó volt a Gárc-jelenet „helytérdekü” mókáival. Szerző: Taby Lajos. Szerepők: Győrvári József, Szarka Gyula és Dohány Sándor. A Braun ki lesz csapva c. vigjátékban Toth Gyula, Nagy László, Patkós Ida és Bottlik József árasztották a vidámság derjtjét. Megérdemelt nagy hatást keltett művészi énekével Barta Mór, aki Schubert: A képmás, Az én tanyám és Heilmann: Virágos kis udvarodban c. meleghangulatu műveit adta elő színes és hajlékony basszusán, Heckmann István összeolvasó finom zongorakísérettel. Ghimesy Bóza és Zórád Aladár Barta Mórnak: A leves c. komikus jelenetben készítették munkára a közönség nevető idegeit. A szórakoztató műsort a vegyeskar fejezte be Kodály: Látáid e babám c. dalának szívhez szóló és precíz tolmácsolásával. Másor után tánc volt.

— **Az őszi vasúti menetrend sletbe lépett.** Helyi viszonylatban alig történt változás, így a menetrendet nem tartjuk szükségesnek újból közölni. Az egész változás abból áll, ami elég kellemetlenül érinti a Budapestre utazókat, hogy Szobon két órával hosszabb ideig kell várakozniok a csatlakozásra, azoknak, akik Léváról a reggel négy óra husz perces vonattal utaznak; eddig mindössze csak mintegy husz perccel várakoztak. Ez a vonat indul Szobról 8:53-kor és az addigi 8:53 helyett 10:53-kor érkezik a nyugati pályaudvarra. A Nyitra — Léva — Ipolyági állami autóbussz menetrendjében a Nyitráról Lévára érkező viszonylatban van még egy pár változás. Most Nyitráról indul 5:10, (tehát 20 perccel előbb mint eddig). Érkezik Lévára 7:16 kor. D. u. indul Nyitráról 13:40. Lévára érkezik 15:46. A többi járat változatlan.

— **Doktorráavátás.** Brestensky Lajos, Brestensky Alajos vinári földbirtokos fiát, a pozsonyi Komensky-egyetemen az őszes jog és államtudományok doktorává avatták.

— **Tanítógyűlés Léván.** A „Léva — Zselizi Magyar Tanító Megye” október 9-én népes és tartalmas gyűlést tartott városunkban. Megjelentek azon a lévai és zselizi járás magyar tanítói teljes számban, továbbá Kérés Jenő nyug. tanítóképző intézeti igazgató, Hruz Szmuel tanfelügyelő, Jánoska Tivadar, a pozsonyi tanítóképző intézet tanára. A gyűlést Beluch Imre elnöki megnyitója vezette be. Arany János gondolatának: „Minden ember annyit ér, ahogy hivatását betölti” — igazságát fejtegette. Vázolta a tanítói munka sokoldalúságát, a nevelés és oktatás nagyarányú fejlődését főképen a művészeti tárgyakban. E engedhetetlen feltételül hirdeti a tanító általandó továbbképzését népünk érkei, anyagi, szellemi előhaladásának előmozdításában. R. mutat arra, hogy ezen továbbképzésben is hatalmas segítőtje az egyesületi élet. Felhívja a tagokat, hogy lássák meg ebben is az egyesület nagy áldását, ragaszkodjanak hozzá, támogassák alkotásait és tegyék meg az egyesülettel szemben hiven a kötelességüket a végül az új tanévre munkájukhoz Isten áldását kívánja. — Ezután a legutóbbi gyűlés óta feloyt tanító megyei életről számolt be jelentésében. A jelentés során a közgyűlés társítban üdvözölte Balló Gyula tanügyi főtanácsost és Kovács Alajost a Sz. Á. M. T. E. elnököt, — majd megemlékezett a tanító megye sok tagjának elhunyt igazgatótanáráról — Köveskúti Janórról. — Ezekután, „Reflexiók a Kongresszusunkról” címen Rác Lajos kálnai ref. igazgató tanító tartott felolvasást. — Részletesen felújította a Léván két napig tartó Sz. Á. M. T. E. magas ni-

vóju, alkotó, s elnököt Kovács Alajost 60 éves születésnapja és nyugdíjba vonulása alkalmából ünnepi közgyűlést tárgyilagosasággal, tanítómegyéink szemüvegén át értekelte, bírálta az általános gyűlés tárgysorozatát s levont következtetéseiben tanulásos, buzdió irányt nyújtott gondolatai. Ezt követte Jánoska Tivadar előadása a rajzoktatásban az „Elképzéles utáni rajzolás”-ról. Jánoska neve már Szlovenszkószerte ismert, a pozsonyi magyar tanítóképző és magyar gimnázium tanára, rajzművész. E előadásban értékeset nyújtott a rajzoktatás fejlesztésére. Kifejtette, hogy az elképzéles utáni rajz a modern rajzoktatás alapja. Felhozta' ezek irány képviselőit főképen a csehszlovák rajzművészek sorában. Majd áttért arra, hogyan vezesse, irányítsa, tökéletesítse abban a tanító a gyermekeket a legkisebb kortól kezdve, végig az elemi iskolán. Gondolatai, rajz bemutatásai, illusztrációi szabatos nyugodt előadásban mindvégig lebilincseltek a tanítószót. Az öreg diákok lesték az előadó szavait, jegyzetel, rajzoltak, végül vitát, eszmecsereit indítottak, — csakhogy minél tökéletesebb tapasztalatokat nyerjenek a rajzoktatásban. — A kiváló előadás reggel 9 óratól délután 5 óráig tartott s Jánoska Tivadar ünnepsévével ért véget s a gyűlés elnöke meleg szavakkal köszönte meg fáradozásait. — Ezzel a közgyűlés véget ért s a tanító megye tanítótsága gazdagította hivatásának betöltésére, a társadalom javára felkészültségét.

— **Gajda látogatása Léván.** Gajda volt tábornok, a csehszlovák fasiszták vezéregyredet rendez Szlovenszkóban s meglátogatja vidéki pártszervezeteit. F. hó 10-én d. u. fél öt órakor kísérettel két autón, Nyitráról Lévára érkezett. Hívei a Turay vendéglőben levő pártirodában fogadták vezérüket, akinek társaságában Ivák fasiszta képviselő is megjelent. Az üdvözlések fasiszta módra, felemelt kézzel történtek. Gajda kísérettel öt órakor utazott el Léváról. A feketetes társaság feltűnést keltett a városban.

— **Felhívás.** A járási fiatalságot védő egyesület Léván pozsonyi szakorvosok közreműködésével a korcszülött és elmebajos gyermekek részére közös orvosi szemiét fog tartani teljesen díjmentesen. Ezért felkérjük a járás területén működő tanító, plebánus, jegyző urakat és szülőköt is, hogy ha tudják, hogy van valamely fauban ilyen gyermek, hogy azokat nekünk haladéktalanul jelentsek be, hogy azokat a szemlére behívassuk s majd szükség esetén az illetőket elfogjuk helyezni szanatóriumokban, elmebajos és korcszülötték intézetében, segédiskolákban stb. A pontos dátumát az orvosi szemlének annak idején újságban is fogjuk közölni. E nökség.

— **A tiszévszavárdia jubileuma.** Városunk egyik legrokonszenvesebb egyesülete a leány- és a fiú Szivárdia ünnepi e hó 27-én Krisztus Királyi ünnepén fennállásának tiszévszavárdia évfordulóját. E: a gyermek hitbuzgalmi egyesület már tíz esztendő óta hinti a Szent Szív szeretetének magvát, plantálja a jó erkölcs virágait a fegőkony gyermekszívbe. Az egyesület működése minden túlzás nélkül nevezhető legáldásosabbnak, hiszen nemcsak a kobeletés tartozó gyermekesereg, hanem felnőttekre is hatással van. Hinyezor voltunk tanúi, annak a lélekemelő jelenetnek, amikor a kis fehérsereg dalos ajkán zengő énekszóval vonu t el szeméink előtt. Önkénytelenül is felsóhajtottunk, hogy ezek a kis szívek legalább még a miénk, ezekben még nem mar bele a modern életnek annyi változatlan érdekeset mőregfoya. Bizony az életbe is kikerültek már szép számban ebből a gárdából. Van közülük néhány papnövevény, fiatal hivatalnok, egy sereg jó iparos, mind szorgalmas jóerkölcsű fiúk és lányok. Látványos színelőadásai óhajtja a Gárda emlékeztetés tenni tíz éves jubileumát, melyet a Kath. Kőr színpadán fog megrendezni. E előadásra kerülnek: „Janosi és Luska” 3 felvonásos mesejáték, és „A lourdesi pástorleányka” című nagyhatású 4 felvonásos színmű.

— **A W. Y. Z. O.** e hó 14-én, hélfőn este fél 9 órakor tartja első kultúrétjét a Makkabi otthonban. E előadó: Engel Pálné, saját műveiből olvas fel és Eichenbaum Albert. Meghívó ívet nem küldünk ki. Rendezőség.

Abesszinia tórképe kapható NYITRAI ÉS TÁRSANÁL, ára hat korona.

— **Fel kell jegyezni**, hogy a vészszonyokat az idén különösen szereti a természet, mert ritka szép idővel ragyog ránk a vészszonyok nyara. Virágok, fák bomlanak a melegenget nyarsugártól friss bimbózába. Mult vasárnap pedig olyan szokatlan októberi hőség volt, hogy délután valóságos villámlió és mennydörgős nyári zivatartban tört ki a természet.

— **Megreformálják az adótörvényt.** Egy lapjelentés szerint a pénzügyminisztérium, illetékes helyen szerzett értesülések szerint az adótörvény reformjára készül. A reform célja abban van, hogy a jövőben az adót az adódószak során elért tényleges kereset és jövedelem alapján vetik majd ki a pénzügyi hatóságok. Az új rendszer alkalmazása maga után vonná, hogy annak első esztendőjében az adót két tételben kellene kivetnői.

— **Megállapították a belföldi tengeri arát.** Lévi paritásában 108—110—123 és 103 K a morzsoló kukorica, 49—51—61—47 K a csöves. Az eladási árak a morzsoló tengerinél 8, a csöves tengerinél pedig 4 koronával nagyobbak.

— **Mihola Gyuzsi** nótáskönyve. Izlésesen kiállított kellemes benyomásra vasfokozatot tett le az asztalunkra a postás. Megjelent a rádióból is ismert Mihola Gyuzsi legújabb nótáskönyve! Harmice szebbnélsebb magyar nótát prezentál ezalkalommal a népszerű szlovenszki fiatal muzsikusa magyar nótáskönyv közönségnek, amely Mihola Gyuzsinak ezeket a dalait is bizonyára megérdemelt meleg szeretettel fogadja. A nótáskönyv élen Borka Géza dr. mutatja be a szerzőt: Mihola Gyuzsi dr. e dalok szerzője. Huszonhét éves. Azon kevés dalalkötők közé tartozik, aki egyszerre négy oldalról fogja meg a szívet, lelket; zenét szerez, szöveget ír, muzikál és előad. — 1924-ben hatodik gimnazista korában alakított osztálytársaitól zenekart, melynek vezetője volt. Ez a zenekar egész Csallóközben csakhamar népszerű lett. Együttmaradt az egyetemi évek alatt is és gyakran szerepelt a prágai közönség előtt. 1928-ban szerezte első nótáit, melyek Szlovenszki zongorára elterjedtek. Ő nótáskönyve jelent meg eddig. Mihola Gyuzsi nótáit ma már mindenütt ismerik: a nótástejéiből, a prágai és pozsonyi rádióhangversenyekből. A prágai „ESTA” gyár hanglemései futnak nótái. („Egyszer ugyanis megbánod meg...”, „Szomszédasszony — csárdás”, „Van nekem szeretőm...”, „Gyorscsárdás.”) Zenei pályázatokon díjat és számos díszoklevelet nyert. Mihola Gyuzsi közben letette a prágai egyetemen a jogi doktorátust. Szeretettel nyújtja a dalkezdő közönségnek ezen gyűjteményes kiadását. Mi ehhez a meleg bemutatáshoz még csak annyit tartunk szükségesnek hozzátenni, hogy Mihola Gyuzsi nótáskönyve nagyon is megérdemli, hogy minden magyar dalkezdő, minden dalegyüttes megszerezze azt, hogy ezek a meleg magyar szívből kiszakadó kedves és szép melódiák, vig csárdások, melábus hallgatók mennél sürűbben zenjenek fel és szállják be a garamvölgyi magyar tájakat is. A dalok egyrésztnek szövegét maga Mihola Gyuzsi írta, de hangulatos szövegekkel szerepelnek benne Angyal Emil, Borka Géza, Szerecs Rezső, Juhász Béla, N. Jancsó Olga és Jánásky Elemér. A nótáskönyv ára 20 K; kapható ének, hegedű és zongora letételek.

— **Még a csendőrt is meglöpték.** A napokban Dobogó mellett mezei tolvajok, akik kocsival voltak, revolverből több lövést adtak le a mezőőrré, aki a lövéseket visszazonozta. Ugyilátszik, hogy a lövések senkiben sem tettek kárt. — A Kereszthegyen az egyik szőlőben éjszaka három ember jelent meg putnyonnyal felismerve. A hivatalon szüretelőket azonban a lesben álló szőlőgazda elriasztotta. — Varsányban éjszaka betörték a szőlőzálati uton levő Kugyela csendőrhöz és ruhaneműt loptak lakásáról. A tettes nyomában vannak.

— **Megölte a feleségét — 14 évi fegyház.** Reginács János tildai gazda, aki nőül vette barátját azért, hogy ne kelljen

neki havi 160 kor. gyermektartási díjat fizetni, rövid házasság után pedig megölte. A nyitrai esküdtörbíróság Reginácsot 14 évi fegyházra ítélte. Az ítélet még nem jogerős.

— **Az Apolló mozgóban nagy sikere van a Regina című lírai melegségű, bájos filmnek, amely egy ifjú pár őznetlen tiszta szerelméről szól.** A szereplők nagy szerűt nyujtanak. Ma d. u. A démonok szigete, keleti film. Kedden, szerdán Szereltem a hóban, pompás humorú vígjáték. Csütörtöktől egész héten Greta Garbo legújabb drámai filmje! „Suzanne Lenox” fut.

— **Az Orient mozgóban ma fut utoljára** feszűlt érdeklődés mellett a hírhedt moszkvai kém, Azev, igazlamban gazdag filme. Ma délután Bolváry operettje: Nem ismerlek, de szeretlek, népelőadás. Kedd, szerde, csütörtök: Ganghofer regénye: Sasfészek. Péntektől a Zsákbancska operett filmváltozata, Schneider Magdával.

Orvosi hír. Dr. LIEBERMANN MARGIT szakorvos, orr, torok, gége és fülgőgyász szabadságáról visszaérkezett és rendelését megkezte. Rendel az összes betegsegélyző pöntárak és győgyalapak részére is.

Orvosi hír. Dr. FEHÉR FERENC, ortopéd sebész szakorvos, a pozsonyi és bécai egyetemi ortopéd klicika orvosa rendelését megkezte, Bratislava. Stefánik ut 25/a. Fondor, magánbetegsegélyzők.

Dr. Med. Csinte Károly a lévai országos kórház volt orvososa, rendelőjét okt. 15-én nyitja meg Stefániková (Teleky) u 14. szám alatt. Rendel az összes fondok és a magánalkalmazottak győgyalapijának is. Telefon: 153.

A párisi és londoni világkiállításon Elisabeth Arden kosmetikai készítmények első díjat nyertek. Vezérképviselő Léva és vidéke részére PICK ENDRE medicinal drogeria.

NYILTÉR.)*

Alulírott alsőfegyverneki lakos, kinyilatkoztatom, hogy az alsőfegyverneki lelkészválasztás előtt **Vendég BÉla** segédlelkész úr személyével kapcsolatban a felőle szerzett információkat félreírte, olyan híreket terjesztett, amelyekkel fegyverneki lelkészé való megválasztását — a választótagok megtévesztésével — lehetetlenül tettem.

Mindezen rágalmak valótlanásáról akkor győződtem meg, amikor már tévedésemet jóvá nem tehettem. Viselva a tévedésemmel járó következményeket, mást nem tehetek, minthogy tőle e téves lépésemért kálinvinta őszinteséggel bocsánatot kérek.

Kulcsár Szabó Károly.

*) Ezen rovat alatt közlőttekert nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

9303—1935. szám.

Árverési hirdetés.

Közírhre teszem, hogy Léva váross nyilvános szóbeli árverésen eladja a Masaryk utca 5. sz. alatti épület elbontásából származó különféle építési anyagokat, mint téglát, ablak, ajtót stb.

Az árverés a helyszínen f. évi október 18-án (péntek) d. u. 15 (3) órakor lesz megtartva.

A részletes árverési feltételek a városi iktatóban (I. em. 12. sz. alatt) közzsemlére töltek, melyeket minden árverelő aláírni tartozik.

Léva, 1935. október 11. ANTAL s. k. városbíró.

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levéle, jelentése

	okt. 5-én	okt. 12-én
100 pengő	—	492.-
100 osztrák schilling	—	465.-
1 angol font	—	118,80
1 amerikai dollár	—	24,10
100 svájci frank	—	785.-
100 francia frank	—	159,20
100 líra	—	155.-
100 német márká	—	780.-
100 dinár	—	53,40
100 lei	—	14,10

A „Bars” rádió műsora

Vasárnap, október 13.

BRATISLAVA. 17.55 „Legendás színházi műsordarabok” előadás. 18.10 Magyar dalok 23.05 Hírek BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 R. k. mise. 11.15 Evang. istentisztelet. 12.30 Operaházi zk. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Károlyi cigzk. 17.15 Magyar- lengyel atlétiak mérkőzés köv. 17 Fuvolahangy 17.35 Előadás. 18.05 Bertha szalonczk. 19.10 Cseveges. 19.10 Előadás a stúdióban „Luxemburg grófia” operett 3 felv. 22.30 Magyar cigzk. 23.20 Pityó jazz-zk.

PRAHA. 17.45 Gramofon. 20.45 Operaelőadás. WIEN. 11.45 Szimfónikusok. 12.55 Zene. 15.40 Vonósnyegyes. 17.45 Rádiózk. 20 Néprajzi est. 22.20 Dal- és ballada-est. 23.15 Táncczene.

Hétfő, október 14.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17 Szíreiti mulatság Beregszázról. 12.15 Hírek. 22.30 Szlovák nyelvtanfolyam.

BUDAPEST. 12.05 Weidinger szalonczk. 13.30 Balaljak zk. 16.10 Diákférlóra. 17 Köv. a Margit-hídről. 17.40 Hegedűjáték. 18.10 Előadás. 18.40 Honvéd-zk. 19.50 Előadás. 20.30 Gramofon. 21.40 Waldbauer-Kerpely vonósnyegyes. 22.45 Előadás franciául. 23 Kiss cigzk.

PRAHA. 17.40 Cigánydalok. 18.45 Gramofon. 20.55 Orgonahangy. 22.15 Gramofon.

WIEN. 11.55, 12.20, 13.10, 14 Gramofon. 16.05 Hangy. 17.25 Filmmuze. 20 Stájer tarka est. 21 Wagner est. 22.20 Rádiózk. 23.45 Gaudriot-jazz.

Kedd, október 15.

BRATISLAVA. 8.30 Iskoladíór. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 „Hogyan készül az időjárás” előadás. 17.55 Zongorahangy. 18.10 Munkásnegyedóra.

BUDAPEST. 12.05 Rendőr-zk. 13.40 Zongorahangy. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Előadás. 17.30 Orosz vegyeskórús. 18.15 Előadás. 18.45 Reisz — Angyal szalonczk. 19.25 Felolvasás. 19.55 Gítárhangy. 20.20 Rápolthy Anna és Timár József előadóestje. 21.25 Mursi cigzk. 22.35 Előadás nemétül. 23 Gramofon.

PRAHA. 19.10 Zene. 21.25 Hedegűjáték. WIEN. 10.20 Dalok. 12 Zene. 14, 16.05 Gramofon. 17.25 Énekhangy. 18.55 Opera. 23.15 Táncczene.

Szerda, október 16.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 18.15 Sport-szemle. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.30 Kurina cigzk. 16.10 Diákférlóra. 17 Előadás. 17.30 Brácsahangy. 18 Olasz nyelv. 18.30 Virány szalonczk. 19 Előadás. 19.30 Énekhangy. 20 Szimfóniáadás a Stúdióban „A csirkefogó” bohózat 4 felv. 22.10 Operaházi zk. 23.30 Gramofon.

PRAHA. 19 Gramofon. 19.25 Népdalok. 20.05 Filharmonikusok. 22.15 Gramofon.

WIEN. 12 Zene. 14, 16.05 Gramofon. 17.05 Hangverseny. 10.05 Rádiózenekar. 22.10 Orgonahangy. 22.55 Zene. 0.30 Gramofon.

Csütörtök, október 17.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Női negyedóra. 17.50 Magyar dalok. 18.10 Közgazdasági negyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Zongorahangy. 13.20 Honvéd zk. 16.10 Előadás. 17 Földművelésügyi előadás. 17.30 Lakatos cigzk. 18.20 Angol nyelv. 18.50 Gramofon. 19.10 Küllégi negyedóra. 19.45 Előadás. 20.10 Gítárest. 21.40 Hangy. 22.40 Vajda—Pártos jazz-zk. 23.15 Sárközi cigzk.

PRAHA. 18.45 Gramofon. 19.50 Hangverseny. WIEN. 12 Zene. 14, 16.05 Gramofon. 17.30 Hangy. 18.35 Népdalok. 20 Néprajzi est. 22.10 Rádiózk. 23.45 Táncczene.

Péntek, október 18.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Beszámoló a hétről. 17.50 Regényrészlet. 18.10 „A cseh humanizmus útja” előadás. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Hangy. 13.30 Szalonczk. 16.10 Diákférlóra. 17 Előadás. 17.30 Énekhangy. 18.20 Il-nicky jazz-zk. 19 Előadás. 19.30 Szimfónikus zk. 20 Romeo és Julia” tragédia. 21.40 Farkas cigzk. 22.30 Bolgár hangy. 23.10 Mándits jazz-zk.

PRAHA. 20.50 Rádióopera. 22.15 Rádiózk. WIEN. 12 Zene. 14 Gramofon. 15.20 Népbaldák. 16.10 Zongorahangy. 19.30 Rádiózk. 21.20 Szimfónikusok. 22.10 Hangy. 23.25 Gramofon.

Szombat, október 19.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Novella. 17.55 Hangjáték. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Köv. az Egészségügyi Kiállításról. 13 Lakatos cigzk. 13.30 Előadás. 16.10 Mesék. 17 Mit üznen a rádió? 17.30 Klarinéthangy. 17.50 Előadás. 18.20 Gramofon. 19.25 Cseveges. 19.50 Előadás. 21.25 Operaház előadása „Farsangi lakodalom” vígopera. 23 Kertész jazz-zk.

PRAHA. 16.10 Zene. 17.25, 22.15 Gramofon. WIEN. 12, 14 Gramofon. 15 Vigjáték-előadás. 17.30 Katonazk. 19.25 Operettelőadás. 22.10 Zongorahangy. 23.10 Kaufmann jazz-zk.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Bistut Márton Sinko Ilona leánya Erzsébet — Faber-Ferenc Sebészta Irén fia Aladár — Blody Mörice Lechner Pavlína fia Lajos — Bahyl Anna leánya Anna — Schwarz István Farkas Eszter leánya Márta — Krupa István Bóna Ilona fia Ivan.

Háilázások. Öv. Sámuel Mihályné sz. Verták Antonia 64 éves — öv. Balázs Jánosné sz. Horváth Zsófia 62 éves — Földi Gézáné sz. Csatai Márta 30 éves — Zanát Vladimír 3 hónapos — öv. Kórház Jánosné sz. Balla Rafaela 80 éves — Horváth András 15 éves.

Köszönet nyilvánítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet szept. hónap a következő adományokat kapta:

Hingyi gyermekek 2 zsák liszt, Boros Béla 150 Ké, Kovács Kálmáné 5 kg zöldbab, 3 kg uborka, Lachky Elek 10 kg rizsa, 10 kg bab, Höchst Leopold 10 kg kenyér, Pál Antalné N-Kereskény 3 kg turó, 10 drb tojás, Ing. Weisz Inre 1 zsák krumpli, özv. Forgács Mihályné 1 filkas alma, Stefan Nemethy ad. referent Banská Sianivna 1 napi ingyen autó az adományok beszállítására. Alsógyőrűdi jömberek adománya: 80 kg buza, 5 kg liszt, 8 koszoru kukorica és még 3 zsák csöves is, 15 kg árpa, 5 kg krumpli, 5 kg bab, fél kg dió, 20 drb tojás, 1 drb liba, 4 drb kacsa, 6 drb csirke. Felsőgyőrűdi jömberek adománya: 5 kg buza, 5 kg liszt, 5 kg árpa, 2 koszoru kukorica, 4 kg kacs, 2 kg krumpli, fél kg dió, 2 drb liba, 2 drb csirke, 3 drb tyúk, 5 drb csirke és 5 Ké. Endrédi jömberek adománya: 5 kg buza, 5 kg liszt, 2 kg árpa, 1 zsák csöves kukorica, 2 zsák krumpli, 20 kg bab, 2 liter méz, 5 drb tojás, 5 drb tyúk, 1 koszoru hagyma, fél kg mák és 25 Ké. Frasn József 1 napi ingyen autó a termékek beszállítására. Nagykereskényi jömberek adománya: 50 kg buza, 25 kg liszt, 2 koszoru kukorica, 3 kg roz, 50 kg krumpli, 25 kg bab, 2 és fél kg borsó, 5 kg cicer, fél kg dió, 3 liter méz, 81 drb tojás, 2 drb csirke, egynegyed kg mák, 1 kg rizsa. Kiskéri jömberek adománya: 25 kg buza, 20 kg liszt, 50 kg krumpli, 16 kg bab, 4 kg cicer, 17 drb tojás, 1 drb tyúk, 2 drb szappan. Csibra Mária Garamujfalu 1 kosár szőlő, 1 doboz gyümölcs. Garamszentgyörgyi jömberek adománya: 20 kg liszt, 2 koszoru kukorica, 1 zsák krumpli, 12 drb tojás, 9 drb kacsa, 2 drb tyúk, 1 liter mák, 1 csirke és 50 Ké. Zsemleéri jömberek adománya: 40 kg liszt, 1 zsák csöves és 2 koszoru kukorica, 1 koszoru foghagyma, 36 drb tojás, 1 drb liba, 1 drb csirke és 20 Ké. Vámosladányi jömberek adománya: 3 kg buza, 15 kg buzaliszt és a malomból 1 zsák rozsliszt, 3 koszoru kukorica, 80 kg krumpli, 22 kg bab, 5 kg cicer, 1 drb kacsa, 1 és fél kg paradicsom és 70 filler, N. N. Léva 200 Ké.

Fogadják a nemeszivű adakozók az árvák nevében hálás köszönetünket.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA afelelő.

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

LTE—Zselizi S. C. 3:3 (2:0) bíró: Janega Galánta. Az LTE a következő összeállításban játszott: Dubetz — Horváth I, Kovács I. — Mészáros, Szalay, Horváth II. — Krámer, Német, Lóczy, Nemcsok, Dokupil. Az LTE jobb volt ellenfelénél és mi sem jellemzőbb a mérkőzésre, mint hogy öt kapufát lött. Az LTE sorozatos támadásaival kezdődött a mérkőzés, a 20-ik percben Horváth egy 11-est a kapufának lött, a 25-ik percben megítélt 11-est Nemcsok biztosan értékesítette. Az LTE most visszacsúszott és Zseliz Balázi centerre révén többször veszélyeztet. Az LTE második gólját Szalay 16-osról szabadrugásával érte el. A második felidőben az LTE elbizakodva visszaesik, különösen a védelem hibázik sokat. Zseliz szebbnél-szebb támadásokat vezet és Gross, valamint Balázi révén 2 gólt ér el. Az LTE 3:2-re javít Nemcsok révén és győzelme már biztosnak látszik, midőn 2 percel a mérkőzés befejezése előtt Balázi egyetlen és így egy igen értékes pontot adott le, azonkívül a gólaránya is igen elromlott. Az LTE-nél a tartalékjátékosok meg nem tudták pótolni a bevonultat. A bíró jól látta el feladatát.

SK Levice—Slovan Komját 4:2 (4:0) bajnoki, bíró: Maisl. SK göllővízi Mistrík, Fegál, Wetzler és Mordényi. Első felidőben állandó SK fölény, a második felidőben a Slovan igen feljavul, de a 27-ik percben a bíró a nagy zápor miatt kénytelen volt a mérkőzést lefújni.

LTE 11—SK Levice komb. 7:0 (3:0) bíró: Henz. Göllővízi: Missik 3, Gengetner, Horváth, Juhasz és Szabó. Az LTE fiatal tartalékjai jó formában vannak.

Az LTE csapata ma Tardoskeden játszik bajnoki mérkőzést. Tardoskéd még veretlen, így nagyon nehéz mérkőzésre van kilátás. Az LTE a Kovács testvérek hátdéppárral áll fel, mert a kitiltott Ocsiák még nem játszhat.

SK Levice ma d. u. 3 órakor az LTE pályán SK Nové-Zámkyval játszik bajnoki.

Jövő vasárnap az LTE ipolyságot látja bajnoki mérkőzés keretében vendégül, október 28-án a Nyitrai AC komplett csapata jön le.

Léva város atletikai bajnokságait rendezik meg az LTE ma d. e. 10 órakor pályáján. A következő számok kerülnek lebonyolításra: 100 és 200 m senior és ifjúsági siktatás, Súlylökés sen. ifj. Diszkoszvetés sen. ifj. Magasugrás sen. ifj. Távollugrás sen. ifj. 1500 m. siktatás. A versenyen bárki indulhat, bevezetési fel órával a verseny kezdete előtt a pályán lehet Budaváry szakosztályvezetőnél. A versenyszámok második fele okt. 20-án kerül lebonyolításra.

A lévai sportemberek részére Kósa táncánár új tánckurzust rendez a Juvenus otthonában igen jutányos tandíj mellett. Első tanítás szerdán, október 16-án este 8 órai kezdettel. Vasárnapként össztánc. Jelentkezni lehet a Juvenusban naponta 7 órától és Kósa táncánárnál.

Levice város jegyzői hivatalától.

9391—1935 szám.

Hirdetmény

Az 1920. évi március hó 19-én kelt 193. számú védtörvény, illetve az 1927. évi szept. hó 15-én kelt 141. számú kormányrendelet 17. §-a alapján felhívom mindazon 1914., 1915. és 1916. évbéli születésű férfiakat, akik csl. állampolgárok és jelenleg Levicén tartózkodnak, hogy sorozási összeírás ügyükben az állami jegyzői hivatalnál (Városháza, földszint 4. sz.) 1935 október 15-től 1935 november 15-ig délelőtt 9—12 óra között jelentkezzenek. (Kivéve vasár- és ünnepnapokat.) — Mindazok, kik nem levicei születésűek, hozzák el magukkal születési, anyakönyvi kivonatukat (keresztlevél) és illetőségüket igazoló okmányaikat.

Akik ezen felhívásnak eleget nem tesznek, a törvény teljes szigorával lesznek büntetve.

Levice, 1935 október 8.

KORALEWSKY
jegyzői főtitkár.

Postaház, Brach-kert, Holló-szőlő és négy vaggon bort befogadó pince jégveremmel eladó! Cím a kiadóban 1046

Negy és háromszobas

lakások mellékhelyiségekkel a belvárosban azonnalra kiadók. Cím a kiadóban.

Gyermekbunda fehér muffal olcsón eladó. Szentháromság-tér 2.

Földek herbedők. Érdelkődni lehet: HUBAC JÓZSEF vasutasnál, állomás mellett 8. sz. 1028

Egy kétszobás lakás kiadó A szomszédos házszám 15. 1047

Ház modern, két szobás, nagy komforttal eladó. Kasznárság mellett. Érdeklődés Jókai utca 31. alatt. 1002

Üzlethelyiség a Teleky utca 1. szám alatti BAKÓ házában november 1-től kiadó. 1076

Eladó egy szoba telekkel. Cím a kiadóban. 1050

Kakai ut 26. szám alatt különálló kétszobás lakás november 1-től kiadó. 1052

Vetőgép, 16 soros, kanalas eladó. Ára 1200 K. Cím a kiadóban. 1054

Kétszobás lakás kiadó, Csepregi utca 29. 1055

Eladók jókarban levő két etetőldrendec díófából, 2 lámpa, 25 literes tejestannák, mosógép. Ladányi utca 11. 1056

Szantóföldek és rét bérbeadó. Bővebbet KÁRONYI. 1057

Lakás: szoba, konyha, spisz kiadó. Cím a kiadóban. 1058

Krumplit házhoz szállítok 35—70 K-ig. Állandóan raktáron korai rózsa, őszi rózsa, hosszú sárga husu és Ella burgonya. Bati utca 24. 1059

Különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó Béka utca 29. szám alatt

Kiadó nov. 1-től modern két szobás lakás. Érdeklődni lehet KÜRTI-cégnél. 1077

Telikabát félrínék való, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. 1078

Motorkerékpár „Premier”, igen jókarban levő jutányos áron eladó. Hegyalja utca 17. 1060

Föld Szentjános hegyen, az országot mellett, háztelekek alkalmas 370 □ öl eladó. Cím a kiadóban. 1061

Alkalmi vétel konyhai és szobai berendezésben. Egyes butorok elkötözés miatt jutányosan eladó. Ladányi utca 4. 1062

Két kutya patkányfogó, eladó. Cím a kiadóban. 1064

Tanuló felvételik BLAU divatruházba, azonnali belépésre. 1065

Kiadó szoba, konyha, Ladányi utca 57. 1067

Eladó vagy kisebb házért elcserélhető Ladányi utca 19 számú ház, két utcára nyíló nagy telekkel. Előnyös fizetési feltételekkel. 1068

Kiadó 3 utcai szobás lakás, esetleg kerttel, Koháry u. 18. 1069

Kiadó 2 szobás lakás, Mácsay utca 17. Érdeklődni ugyanott. 1070

Butorozott szoba kiadó. Jókai (L) utca 2. 1071

Két szoba, konyha, kert nov. 1-re kiadó. Zich utca 22. (Kálvária) 1072

Bérbeadó vendéglő vagy lakóháznak nagy gyűmölcsösökkel, pinccel, sopával bíró ház, Koháry utca 48 sz. alatt. — Felvilágosítások WERTHEIMER fűrésztelepen. 1074

Lakás november 1-től kiadó. Barsi u. 10. 1075

Nagy András

gőzmalma Nagysalló-Tekovské Šarluhy. Fióküzletek és liszteszeretelek: Levice, Mártonfi utca 1. (Józsefcsek féle ház) Besz, Csúz, Udvard. Csere-eladás nagyban és kicsinyben. Kérem a b. közönség szives pártfogását.

Kályhák! Kályhák!

ELVALLALOM: Cserépkályhák, takerétküzhelyek felépítését, ugyszintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. — Új cserépkályhák állandóan raktáron. — A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

Szenzációs az

Ujság

bpesti napilap

vasárnapi száma.

Részletes tudósítások az olasz—abesszin háborúról, minden ország eseményéről. — Bőséges szépirodalmi tartalom: Kóbor Tamás, Márai Sándor, Zsolt Béla stb. cikerei. — 16 oldalas mélynyomású ingyenes

VIDÁM UJSÁG

a legaktuálisabb és tartalmas képes vicclap!

Kapható minden újságárusnál!

Győződjön meg Ön is

Ph. Mr. PREISICH

DROGERIA

olcsó áraitól Léva, Szepessy u. Malommal szemben.

Barbara és Gould LALAGHÉ depot!

Nagy választék fotocikkokban! - Címre ügyelni!!!

APOLLO

HANGOS MOZGÓ

Október 13-án, vasárnap
délután 2 és 4 óraker

A bűvös kelet fantasz-
tikus szépségű filme:

A DÉMONOK SZIGETE

Eredeti felvételek, a ben-
szülöttek egyszerű élete.

Uj FOX hangos hirodó!
NÉPHELYÁRAK!

Október 13-án, vasárnap este 6 és 9 óraker

világhírű hangosfilm G.
Keller regénye nyomán.

Adolf Wohlbrück

hires és közkedvelt szin-
ész legjobb szerepe:

REGINA

További szerepekben:

LUISE ULLRICH

Olga Čechová, Szerdal Julia, Eduard Winterstein

Festői jelenetek —
monumentális kiállítás,
— eredeti felvételek.
FOX Hangos Híradó!

Október 15-én és 15-án,
kedden este 9 óraker
szerdán este 9 óraker

NAGYSZERŰ TÁRSADALMI VIGJÁTÉK

Szerelem a hóban

Az idény legjobb vigjátéka tele humorral és
kacagással, mely valóban mindenkit felvidít.

Főszerepekben:

D. KRYSLER,

IDA WÜST, LEO

SLEZÁK, É. REX

„UFA” hangos hirodó

Október 17-én, 18-án, 19-án és 20-án,
csütörtökön, pénteken, szombaton
és vasárnap este 9 óraker

GRETA GARBO

közkedvelt filmszínész nő legujabb
dramatikus filme:

SUZANNE LENOX

Egy sorsa ellen harcoló nő regénye.

További szerepekben:

CLARK GABLE

Jean Hersholt.

FOX hirodó!

FOX hirodó!

BURGONYÁT

házhöz szállítok
100 kg őszi rózsza
100 kg juniperle
nagyobb vételnél
árengedmény!!!

40 Kč

Élő dunai HAL

tükör- és pikkelyes ponty
állandóan kapható:

Rosenberg

cégnél Levice, Szepessy utca 1.

DIENES ADORJÁN:

A REGÉLŐ ROMOK

című 509 oldalas munka,
az összes szlovenszkői
várak pompás leírását
foglalja magában.

Ára kötve: **Kč 40.—**

Kapható:

NYITRAI ÉS TÁRSA

könyvkereskedésében, Léván.

Az új 220 Voltos villamos áram

bekapcsolása a legjobb alkalom elsörendű, modern hálózati
TELEFUNKEN, SCHAUB, TUNGSRAM stb.

RADIO KÉSZÜLÉKEK

vásárlására és a régi telepes készülékek **kicserélésére!!!**
Az egyenáramú készüléket garantáltan kifogástalanul működő
egyenirányító hozzákapcsolásával továbbra is **használhatóvá**
tesszük. Egyenáramú anódpótlókat cseréljük váltóáramúra! —
Villamos vasalók, főzőedények és egyéb villamos fűtőtesteket
átcseréljük. — **220 voltos izzólámpák.** — Forduljon bi-
zalommal a **legrégibb radio szaküzlethez**

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

fűszer és vasáruházához

LÉVÁN.

1881. Alapították 1881.

Nagy raktár műszaki, elektrotechnikai, fényképészeti és sport-
cikkokban, gramofonokban és gr. lemezekben. Lakásába barát-
ságos meletet varázsol, főzésnél rendkívül takarékos a „**Bruicor**”
petroleumgáz takaréktűzhely!

A legujabb „PFAFF” 130



amely endliz, himez, gomblukat köt és varr
egyenesen. **Előnyös fizetési feltételek!!!**

BAROSKA JÁNOS

LEVICE, mechanikus és puskaműves
Kálnai utca 3. Telefon 130.

Szakszerű javítóműhely!!

**AZ
ORIENT
MOZGÓ
MŰSORAI**

MA, vasárnap d. u. 2 és 4
óraker szennázációs népeleadás
Bolváry Géza hires operettje

**Nem ismerlek
- de szeretlek**

Főszereplők:
VILLY FORST
és SCHNEIDER MAGDA

Ma 6 és 9 óraker utoljára
a szennázációs becsi kémkedési
nagyfilm:

AZEV
A MOSZKVAI KÉM

Fősz.: Olga Čechová, Wolf-
gang Liebenier, Fritz Rasp.
Pótműsor:
Mickey Maus a sportpályán

Okt. 15-16-17, kedd, szerda,
csütörtök 9 óraker Ludwig
Ganhofer nagyhírű regénye
nyomán készült filmdráma

SASFÉSZEK
(HUBERTUS KASTÉLY)

Főszereplők: Hansi Knotek,
Hans A. Schletov, P. Richter
„PARAMOUNT” HIRADÓ!

Október 18-tól 20-ig
Eisemann Mihály és Szilágyi László
Bécsben készült operettjének film-
változata

Zsákbamacska

MAGDA SCHNEIDER, WOLF
ALBACH RETTY, THEO LINGEN